

Zeitschrift: Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile
Herausgeber: Schweizerischer Zivilschutzverband
Band: 16 (1969)
Heft: 11

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 21.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

que les plus importantes. D'autre part il y a lieu de mettre sur pied et d'instruire en conséquence un organisme de protection civile conscient de ce que sa tâche première consiste à régler l'occupation de l'abri et à organiser le séjour de longue durée. Mais dans cette instruction devraient en tous cas figurer des exercices de long séjour dans des abris véritables. Ce n'est que de cette manière qu'on arrivera à faire comprendre à cha-

cun l'importance de l'affirmation que l'abri devra être en cas de guerre un «îlot de survie». Certes les conditions en seront dures, mais, après avoir été préparée judicieusement et de manière réaliste par la protection civile, la population sera tout encline à prendre sur elle de telles privations. Notre population doit être consciente de ces faits, comme d'ailleurs elle devra être constamment tenue au courant de l'état croissant

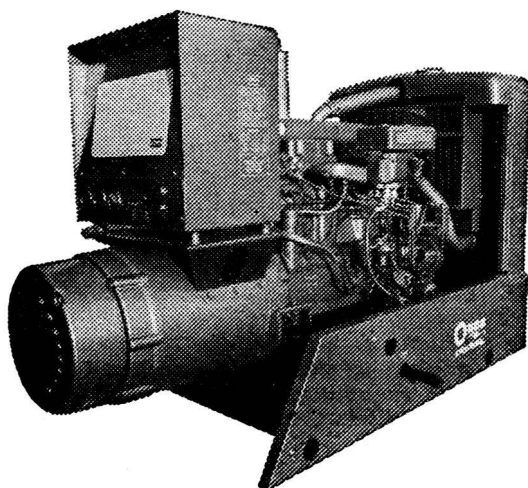
de nos préparatifs dans le domaine de la protection civile, préparatifs qui, comparés à ceux de l'étranger, ont déjà atteint un bel essor. C'est par de telles informations que notre peuple sera mis en demeure de pouvoir résister aux chantages d'un agresseur éventuel et arrivera même à ne devoir engager sa protection civile qu'en marge d'un grand événement.

ONAN ENGINE / GENERATOR DIVISION
Studebaker
CORPORATION

Notstromgruppen

Individuelle Ausführungen für jeden Zweck

800 Watt
bis
450 kW



Armee
Zivilschutz
Spitäler
Hochhäuser
Banken
Warenhäuser
Landhäuser
Baustromversorgung

Mietgruppen stehen zur Verfügung

Lassen Sie uns Ihre Stromversorgungsprobleme lösen
Wir beraten Sie gerne

AKSA AG, 8116 Würenlos, Telefon 056 3 56 43



Kein Wasser für Spülzwecke !

Der Notabort «System Widmer» gehört auch in Ihren Schutzraum!

Zu beziehen durch :

Walter Widmer
Techn. Artikel
5722 Gränichen
Telefon 064 451210